

DANSK

# I. BRUGERMANUAL

&

# II. INSTALLATION OG FØRSTE BRUG

GazeDriver V001- øjenstyring til kørestole



*GazeDriver Modulet med træningsplade monteret*

Disse instruktioner gælder for modellen: GazeDriver V001.



GazeDriver V001 opfylder kravene i EU-forordning MDR 2017/745 om medicinsk udstyr.

Version af "I. Brugsanvisning (IFU) og II. Installation og første brug": IFU DA 2025-01

## TILSIGTET FORMÅL

GazeDriver er en øjenkontrol-enhed til kørestole. Den er beregnet til at blive brugt i kombination med almindelige elektriske kørestole til at styre kørestolens bevægelse og kommunikere via tablet, telefon eller PC.

GazeDriver er beregnet til brug i et hjemme-/ plejemiljø af personer med fysisk handicap, der kan styre deres øjenbevægelser.

Læs mere i: I. Brugsanvisning, Kapitel 2.

## KONTAKT SUNDHEDSPERSONALE

En professionel med relevante sundhedsfærdigheder skal vurdere brugerens evne til at bruge en elektrisk kørestol og om en nærliggende assistent er påkrævet. Læs mere i: I. Brugsanvisning, Kapitel 3 og 4.

## ALVORLIGE HÆNDELSER

Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med enheden, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren er etableret. En alvorlig hændelse er enhver hændelse, der direkte eller indirekte har ført til eller kunne forårsage:

- Døden af en patient, bruger eller anden person
- Midlertidig eller permanent alvorlig forringelse af en patients, brugers eller anden persons sundhedstilstand
- En alvorlig trussel mod folkesundheden.

### Rapporter alvorlige hændelser til:

Eyemind ApS  
Vesterbrogade 125  
1620 Copenhagen  
Denmark

Mail: [info@gazedriver.dk](mailto:info@gazedriver.dk)

## SIKKERHEDS-FORANSTALTNINGER

⚠ For at forhindre skade på bruger, andre mennesker eller miljøet:

- Læs og følg denne brugermanual omhyggeligt. Den indeholder vigtige sikkerhedsforanstaltninger og instruktioner.
- Kørestolen skal være udstyret med enten et bruger- eller assistentbetjent nødstop.
- Kast eller tab ikke GazeDriver. Behandl den forsigtigt til enhver tid for at undgå skader eller funktionsfejl.
- Brug ikke GazeDriver, hvis en eller flere dele af GazeDriver er beskadiget.
- Sæt ikke andre objekter i stikforbindelsen end det oprindelige udstyr fra producenten. Risiko for kortslutning eller elektrisk stød.
- GazeDriver skal placeres 70 cm fra ryglænet på kørestolen.
- Udsæt ikke GazeDriver for høj omgivelsestemperatur +40° Celsius. Risiko for funktionsfejl.
- Der skal være en assistent, når GazeDriver bruges udendørs. Eneste undtagelse er, hvis brugeren selv kan betjene det obligatoriske nødstop. Mindsker risikoen i tilfælde af tab af funktion på et farligt sted.
- Undgå at udsætte kabler for skarpe kanter under installationen og i forudsigtelig brug. Risiko for elektrisk brand.
- GazeDriver skal have tilstrækkelig strøm for at fungere korrekt. Se de Tekniske specifikationer. Risiko for funktionsfejl.
- GazeDriver skal rengøres i henhold til instruktionerne i Vedligeholdelse.
- Installationen af GazeDriver skal udføres i henhold til Installation og Første Brug.
- Indstillingerne for GazeDriver skal konfigureres til brugere med kun et øje eller et protesøje.
- Sædets hældning/tiltning på kørestolen må ikke indstilles så langt frem, at brugeren mister balancen. Der er risiko for at miste kontakt med GazeDriver, og at brugeren ikke selv kan rette sædet op.
- Softwaren i GazeDriver må kun opdateres af producenten. Uautoriseret adgang er forbudt.
- Frakobl ikke nogen forbindelse, mens du kører.
- Tryk ikke på TÆND/SLUK-knappen på GazeDriver mens du kører.
- GazeDriver-modulet skal kun tilsluttes den elektriske kørestol via det korrekte interface ifølge de Tekniske specifikationer.
- Uautoriseret reparation, ændring eller service af udstyret er forbudt.
- Ingen service og vedligeholdelse er tilladt, mens udstyret er i brug.
- Følg altid instruktionerne i manualen til kørestolen.
- Kalibrer altid GazeDriver. Brug kalibrerings-/træningspladen som anvist.
- Reflekterende briller og solbriller kan forringe køreoplevelsen eller kalibreringen.
- GazeDriver skal afmonteres, når brugeren transporteres i deres kørestol i en bil.
- Læg ikke vægt på eller dæk GazeDriver til.

## INDHOLD

TILSIGTET FORMÅL .....	1
KONTAKT SUNDHEDSPERSONALE .....	1
ALVORLIGE HÆNDELSER .....	1
SIKKERHEDS-FORANSTALTNINGER.....	2
<b>I. BRUGERMANUAL.....</b>	<b>4</b>
1. SYMBOLFORKLARING.....	5
2. INTRODUKTION: TILSIGTET FORMÅL.....	5
3. INDIKATIONER OG KONTRAINDIKATIONER...5	
3.1 Hvor man kan bruge GazeDriver.....	5
3.2 Brugerens evne til at bruge GazeDriver..5	
4. EVALUERING AF BRUGER AF SUNDHEDSPROFESSIONEL.....	6
5. NØDSTOP .....	6
6. OVERVIEW .....	7
7. KØRSEL OG ANDRE FUNKTIONER .....	9
7.1 Virtuelle felter.....	9
7.2 Handlinger og tilstande.....	9
7.3 Skift af tilstande .....	10
7.4 Kørselstilstand.....	10
7.5 Pause-tilstand .....	11
7.6 Forenklet kørsel .....	11
7.7 Muse-tilstand.....	11
7.8 Indstillinger til kørestolstilstand.....	12
7.9 Tænd og sluk af GazeDriver .....	12
7.10 Sådan stopper du kørestolen!.....	12
7.11 Kørsel i solskin udendørs .....	12
7.12 Kørsel uden GazeDriver .....	13
8. FUNKTIONER OG INDSTILLINGER .....	13
9. KALIBRERING .....	1
9.1 Kalibrering til kørsel .....	1
9.2 Kalibrering af muse-output.....	20
10. MONTERING / AFMONTERING AF GAZEDRIVER .....	22
11. TRANSPORT .....	22

12. VEDLIGEHOLDELSE .....	23
13. SERVICE, REPARATION, OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE .....	23
14. SYMBOLER OG KNAPPER .....	24
15. FEJLFINDING.....	25
16. TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....	27
17. PRODUKTETS LEVETID OG GENBRUG .....	28
<b>II. INSTALLATION OG FØRSTE BRUG.....</b>	<b>29</b>
1. INSTALLATION.....	30
1.1 Krævede færdigheder til at installere GazeDriver.....	30
1.2 Nødstop.....	30
1.3 Interface .....	30
1.4 Batteri.....	30
1.5 Kabler .....	30
1.6 Installation af Splitter .....	31
1.7 Installation af GazeDriver modulet .....	33
1.8 Assistent kontrol .....	34
1.9 Indledende kalibrering.....	34
1.10 anbefalinger om brugervenlighed .....	34
2. FØRSTE BRUG.....	35
DETLJER OBLIGATORISK FOR FORHANDLERE AT UDFYLDE.....	37
RESSOURCER OG SUPPORT.....	37


# I. BRUGERMANUAL


GazeDriver V001  
- øjenstyring til kørestole


## 1. SYMBOLFORKLARING


---

Sikkerhedsforanstaltninger med farvet baggrund skal altid følges!

 Generelt advarselsskilt! Vær opmærksom på den potentielle fare, der beskrives af dette skilt.

 Påkrævet handlingsskilt! Handlingen angivet af dette skilt er obligatorisk at udføre.

 Generelt forbudsskilt! Udfør aldrig handlingen beskrevet i teksten ved dette skilt.


 Dette symbol betegner et punkt, der kræver opmærksomhed eller en anbefaling.

[3] Henviser til et illustrationsnummer.

(24) Henviser til en komponent i en illustration.

## 2. INTRODUKTION: TILSIGTET FORMÅL


---


 Læs Brugermanualen, før du bruger GazeDriver for første gang, og følg instruktionerne omhyggeligt.


GazeDriver er en øjenkontrol-enhed til kørestole. Den er beregnet til at blive brugt i kombination med almindelige elektriske kørestole til at styre kørestolens bevægelse og kommunikere via tablet, telefon eller PC.

GazeDriver er beregnet til brug i et hjemme-/plejemiljø af personer med fysisk handicap, der kan styre deres øjenbevægelser.

Hvis du bruger GazeDriver-modulet eller dens tilbehør på en upassende måde, kan du sætte dig selv eller andre i fare, derfor er det vigtigt at følge instruktionerne omhyggeligt.

 Det nødvendige nødstop er ikke en del af leveringen! Læs mere i kapitel 5.


 Kommunikationsfunktionen indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.


 Før du bruger GazeDriver, skal du *også* altid læse Brugermanualen til din elektriske kørestol.

## 3. INDIKATIONER OG KONTRAINDIKATIONER

---

### 3.1 Hvor man kan bruge GazeDriver

 GazeDriver kan bruges de samme steder, hvor det er muligt at bruge en almindelig elektrisk kørestol.

 GazeDriver kan bruges i et hjemme-/plejemiljø.

GazeDriver kan bruges:

- Indendørs uden en nærvedstående assistent.
- Udendørs med en nærvedstående assistent.

- Udendørs uden en nærvedstående assistent, hvis brugeren kan betjene et nødstop.

### 3.2 Brugerens evne til at bruge GazeDriver

Brugeren og/eller en assistent kan betjene funktionerne i GazeDriver. Men installation og første brug skal udføres som beskrevet i del II. Installation og Første Brug.

GazeDriver kan bruges af personer:

- som anses at kunne styre en elektrisk kørestol med et joystick
- som kan vurdere konsekvenserne af enhver handling, der udføres ved brug af GazeDriver, til at køre en elektrisk kørestol, og om nødvendigt rette handlingerne
- hvor en professionel med en relevant sundhedsfaglig baggrund (se kapitel 4) har vurderet, at brugerens evne til at bruge en elektrisk kørestol er tilstrækkelig

- i aldersgruppen: Personer over tre år.
- der har kontrol med mindst det ene øje.

Brugerne kan bære briller, kontaktlinser og/eller have fuld kontrol med kun det ene øje.

- 👉 Briller, der reflekterer, og solbriller kan forstyrre kontakten til GazeDriver. Det kan forringe køre- eller kalibreringsoplevelsen og forårsage en ustabil eller ikke-responderende kørsel.
- 👉 I stedet for solbriller anbefales kasket, hat eller hovedskygge.

## 4. EVALUERING AF BRUGER AF SUNDHESPROFESSIONEL

---

Hvornår kontakte en sundhedsprofessionel:

- ❗ En professionel med relevant sundhedsfaglig baggrund skal vurdere, om brugerens evne til at bruge en elektrisk kørestol er tilstrækkelig.
- ❗ Beslutningen om, hvorvidt en nærliggende assistent er påkrævet, skal træffes af en kvalificeret sundhedsprofessionel.

### Definition:

"en professionel med relevant sundhedsfaglig baggrund " eller "en kvalificeret sundhedsprofessionel" er en læge, fysioterapeut, ergoterapeut, sygeplejerske eller lignende.

## 5. NØDSTOP

---

- ⚠ Kørestolen skal have en nødstop, som enten kan betjenes af brugeren eller en assistent.

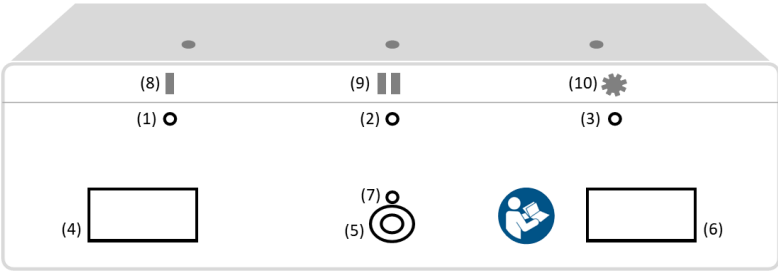

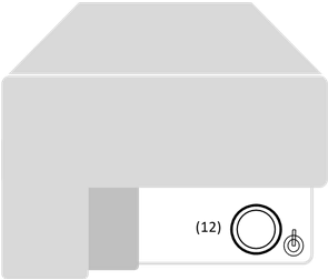
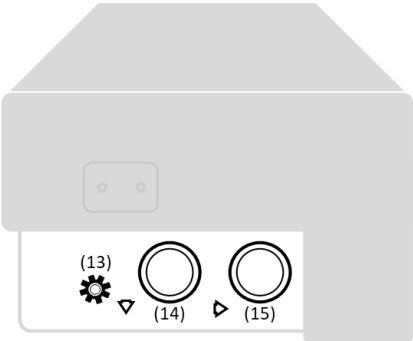
Nødstoppet (nødstopsikon, se kapitel 14) skal placeres på et sted, hvor det er tilgængeligt for brugeren eller assistenten.

På nogle kørestole fungerer TÆND/SLUK-knappen som en nødstop. Se manualen til din specifikke kørestol.

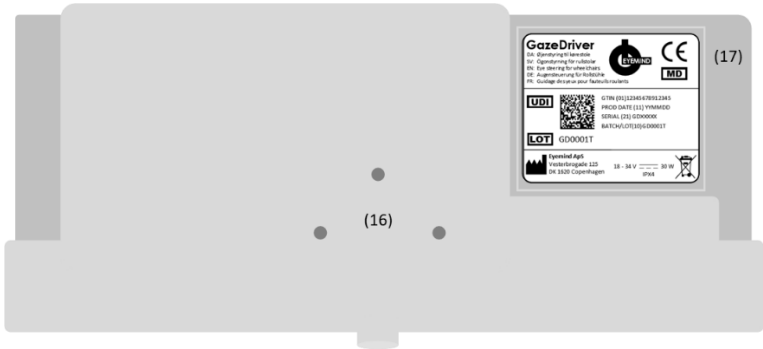
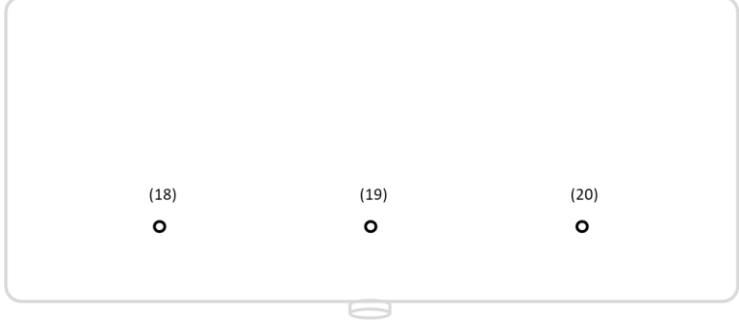
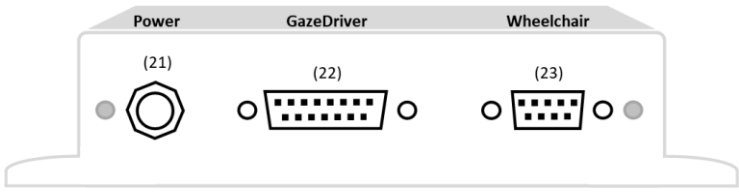
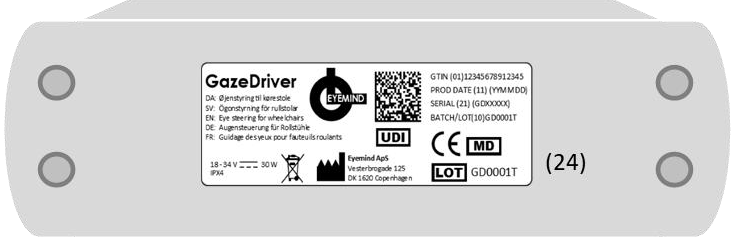
Hvis brugeren ikke er i stand til at betjene et manuelt nødstop, kræves der et assistentnødstop!

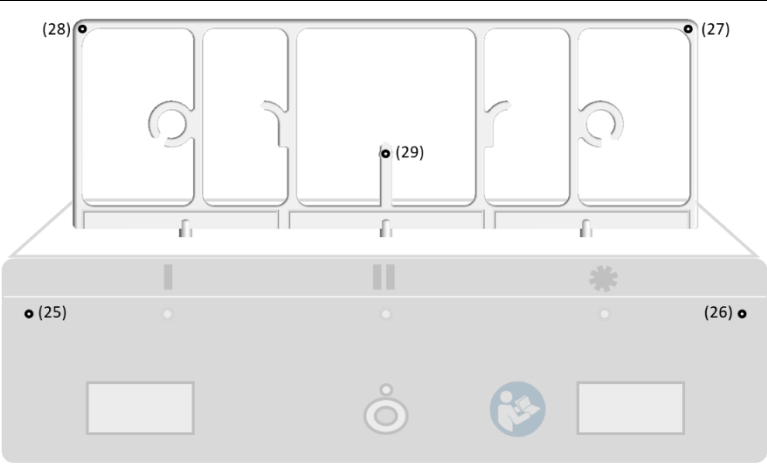
- 👉 Hvis brugeren ikke er i stand til selv at betjene et nødstop (sipp/puff, nakke-knap, fodbetjent osv.), skal GazeDriver altid anvendes sammen med et assistentnødstop!
- 👉 Assistentnødstoppet kan være en del af kørestolen eller et fjernbetjent nødstop. Beslutningen herom skal træffes af en sundhedsprofessionel i henhold til kapitel 3.

## 6. OVERVIEW

 <p>[1] GazeDriver modulet front</p>	<p>(1) (2) (3) LED feedback lys  (4) (6) Nir-linser (near infrared)  (5) Kameratelelinse  (7) Eye Tracker feedback lys  (8) Bakkefunktion  (9) Pause stop/start  (10) Set up menu</p>
 <p>[3] GazeDriver modulet bag</p>	<p>(11) Tilslutning til "Main Cable"  [27]</p>
 <p>[4] GazeDriver modulet højre side</p>	<p>(12) Tænd/sluk knap</p>
 <p>[5] GazeDriver modulet venstre side</p> <p>⊘ Over (13) er en serviceport. Denne må ikke åbnes. Der henvises til afsnittet "Service" i kapitel 13.</p>	<p>(13) Ikon for setup (indstillinger)  (14) Setup knap, scroll ned  (15) Setup knap, klik/enter</p>



 <p>(16) GazeDriver modulet bund</p>	<p>(16) Monteringshuller for en adapter plade (ikke del af produktet)</p> <p>(17) Produktlabel til GazeDriver (eksempel) med model og serienummer.</p>
 <p>(18) GazeDriver modulet top</p>	<p>(18) (19) (20) huller til trænings-/kalibreringsplade</p>
 <p>(21) Splitter modulet siden</p>	<p>(21) Tilslutning til "Wheelchair Power Cable" [29]</p> <p>(22) Tilslutning til "GazeDriver Main Cable" [27] til GazeDriver modulet</p> <p>(23) Tilslutning til "GazeDriver Wheelchair Command Cable" [28] til kørestolen</p>
 <p>(24) Splitter modulet bund</p>	<p>(24) Produktlabel (eksempel) til Splitter</p>

 <p>[2] GazeDriver modulet front med kalibrerings-/træningspladen over</p>	<p>(25) Kalibreringspunkt  (26) Kalibreringspunkt  (27) Kalibreringspunkt  (28) Kalibreringspunkt  (29) Kalibreringspunkt</p>
<p>Kabler er beskrevet i del II: INSTALLATION OG FØRSTE BRUG</p>	

## 7. KØRSEL OG ANDRE FUNKTIONER

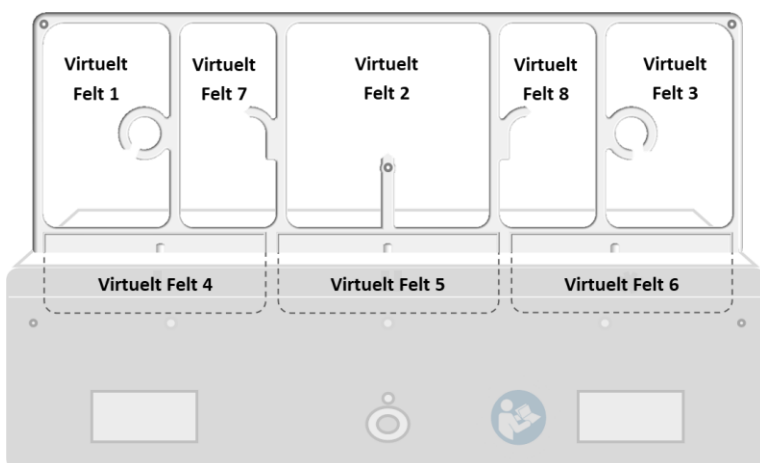
### 7.1 Virtuelle felter

#### *Aktivér GazeDriver ved at se på virtuelle felter*

Over GazeDriver-modulet er der 8 usynlige virtuelle felter [se illustration 10], som fungerer som aktiveringsknapper. Når brugeren ser på et

virtuelt felt, aktiveres en handling, f.eks. kørsel eller adgang til kørestolsmenuen.

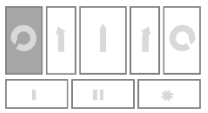








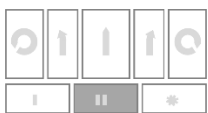


Handlingen aktiveres kun, så længe brugeren ser på et virtuelt felt, og slukkes, når brugeren ikke længere ser på det virtuelle felt.



[2] Fronten af GazeDriver med virtuelle felter (VF).

### 7.2 Handlinger og tilstande

Dette kapitel beskriver de handlinger og tilstande, der aktiveres ved at se på de virtuelle felter [10].

Tilstand	Handling	Virtuelt felt	Feedback	(1)	(2)	(3)
<i>GazeDrivers tilstand (mode)</i>	<i>Respons til brugerens input</i>	<i>Se på dette virtuelle felt [10]</i>	<i>Feedback gives med farve, blinkende og konstant lys</i>	<i>LED 1</i>	<i>LED 2</i>	<i>LED 3</i>
<u>For at skifte til køretilstand skal GazeDriver være i pausetilstand</u>						
<b>Køre-tilstand</b>			Ingen Feedback	Slukket	slukket	slukket
<b>Kørsel</b>	Stolen stopper og drejer om sig selv til venstre		Blinker blå herefter konstant blå			
<b>Kørsel</b>	Kør ligeud		Blinker blå herefter konstant blå			
<b>Kørsel</b>	Stolen stopper og drejer om sig selv til højre		Blinker blå herefter konstant blå			
<b>Kørsel</b>	Drej til venstre under kørsel		Konstant blå			
<b>Kørsel</b>	Drej til højre under kørsel		Konstant blå			
<b>Kørsel</b>	Bak		Blinker blå / pink herefter konstant pink	 		
<b>Kørsel</b>	Aktiver pause-mode		Blinker pink			

<b>Pause-tilstand</b>			Konstant pink. Kørestolen vil ikke køre			
Pause	Aktiver køretilstand		Blinker pink			
Pause	Aktiver kørestolsmenu		Blinker blå/hvid Herefter konstant hvid			
Pause	Aktiver muse-tilstand		Blinker pink / hvid Herefter konstant hvid			
<b>Kørestols-menu</b>			Ingen feedback	slukket	slukket	slukket
Kørestols-menu	Gå til venstre		Blinker blå herefter konstant blå herefter slukkes	 slukket		
Kørestols-menu	Gå op		Blinker blå herefter konstant blå herefter slukkes		 slukket	
Kørestols-menu	Gå til højre		Blinker blå herefter konstant blå herefter slukkes			 slukket
Kørestols-menu	Gå ned		Blinker blå herefter konstant blå herefter slukket	 slukket		
Kørestols-menu	Sender klik til kørestolen		Blinker blå/hvid			



For at justere kørslen til venstre se på virtuelt felt 7.

For at justere kørslen til højre, se på virtuelt felt 8.

### Bremsning

Den elektriske kørestol stopper, når du holder op med at kigge på de virtuelle felter [10].

For sikker bremsning skal du stoppe med at kigge på de virtuelle felter eller lukke øjnene, og kørestolen vil stoppe.

### Hastighed ved brug af GazeDriver

Ved brug af GazeDriver skal hastigheden på kørestolen justeres til omgivelserne ved hjælp af kørestolsindstillingerne.

## 7.5 Pause-tilstand

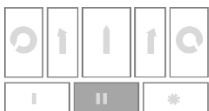
👉 I pause-tilstand tillader GazeDriver ingen kørselsinput.

I pause-tilstand udsender GazeDriver ikke køresignaler. Dette giver brugeren mulighed for at se på de virtuelle felter uden at starte kørslen.

I pause-tilstand kan brugeren skifte tilstande mellem kørsel, kørestolsindstillinger og musetilstand. Se kapitel 7.2.

### Manuel pause

For at aktivere pause-tilstand skal brugeren se på virtuelt felt 5 [10].



Den midterste LED vil begynde at blinke, og GazeDriver vil gå i pause-tilstand.

For at **afslutte pause-tilstand** skal brugeren se på virtuelt felt 5 [10].



Den midterste LED vil begynde at blinke, og GazeDriver vil afslutte pause-tilstand. Se kapitel 7.2.

**Skift mellem tilstande** følger samme principper som beskrevet under Manuel Pause. Se kapitel 7.2.

### Automatisk pause

GazeDriver vil automatisk gå i pause, hvis ingen virtuelle felter [10] er blevet aktiveret i en kort periode (dwell time/ dvæletid) ved at se på dem.

For at forlade autopausen, skal du følge "afslutte pause-tilstand" som beskrevet ovenfor.

## 7.6 Forenklet kørsel

For brugere med behov for en mere enkelt kørsel, anbefales det at undlade at aktivere virtuelt felt 7 og 8 [10] i opsætningen.

Dermed får brugeren kun mulighed for at køre ligeud ved at se på Virtuelt Felt 2, køre til venstre ved at se på Virtuelt Felt 1 eller til højre ved at se på Virtuelt Felt 3.

Med forenklet kørsel vil brugeren automatisk stoppe for at ændre retningen på kørestolen. Det giver en mere afbrudt og dermed forsigtig kørsel, der kan være hensigtsmæssigt for eksempelvis mennesker, der er kognitivt udfordrede.

Se illustration [10] samt kapitel 7.2.

## 7.7 Muse-tilstand

👉 Bemærk! Kommunikationsfunktionen (muse-tilstand) indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.

### Forberedelse: Bluetooth-forbindelse

For at bruge muse-output fra GazeDriver skal du forbinde din enhed (telefon/tablet/PC) til Bluetooth-signalet "GazeDriver":

👉 Se manualen til din enhed for at få vejledning i at forbinde til en Bluetooth-enhed.

### Sådan fungerer muse-tilstand

I muse-tilstand styrer GazeDriver markøren på den tilsluttede PC, tablet eller telefon.

Hvis brugeren ser inden for det samme lille område i en forudindstillet periode (dwell-time), udføres et venstre museklik.

*Eksempel*



Brugeren ser på en knap på en PC-skærm.

Den højre LED begynder at blinke i den forudindstillede periode (dwell-time), og et venstreklik med musen udføres på denne knap.

- 👉 Læs mere om indstilling af dwell-time (dvæletid) i kapitel 8.2.

### *Afslut musetilstand*

Brugeren lukker øjnene eller ser væk fra GazeDriver i 3 sekunder, og GazeDriver går i pause-tilstand.

## 7.8 Indstillinger til kørestolstilstand

*Vær opmærksom på!*

- ❗ Der skal være et exit-punkt i kørestolsmenuen, så brugeren altid kan komme ud af kørestols-menuen.
- 👉 GazeDriver kan ikke vide, hvor brugeren er i kørestolsmenuen. Det er derfor muligt at forlade kørestolsmenu-tilstanden uden at forlade menuen i kørestolen. Det er også muligt at forlade kørestolsmenuen uden at forlade GazeDrivers kørestolsmenu-tilstand.

## *Indstilling af sæde*

- ⊘ For brugere, der ikke selv kan rette sig op, må sædetiltet af kørestolen ikke justeres så langt fremad, at brugeren kan miste balancen. Der er risiko for at miste kontakt med GazeDriver, og at brugeren ikke kan antage en korrekt siddeposition.

## 7.9 Tænd og sluk af GazeDriver

For at tænde GazeDriver skal du trykke på tænd/sluk-knappen (12). Det kan tage flere minutter, før GazeDriver er klar til kørsel. Når den er startet, vil GazeDriver være i pause-tilstand. For at slukke GazeDriver skal du trykke på knappen (12).

## 7.10 Sådan stopper du kørestolen!

- 👉 For at stoppe kørestolen i at køre: Kig væk fra det virtuelle felt [10] eller luk øjnene.

Kørsel og andre funktioner aktiveres ikke, når brugeren ikke ser på de virtuelle felter over GazeDriver eller lukker øjnene.

## 7.11 Kørsel i solskin udendørs

Før kørsel i solskin kan du med fordel vippe kørestolens sæde og ryg med GazeDriver tilbage, så solen ikke kan skinne direkte ind i kameraet, se illustration [33]. Bemærk! Når kørestolen tiltes, kører kørestolen automatisk langsommere.

Det anbefales at bære en bredskygget hat, kasket eller hovedskygge.

Nogle solbriller kan gøre det lettere at køre udendørs, hvorimod andre kan gøre det svært eller ikke muligt. Almindelige briller kan også påvirke ydelsen i solskin. Prøv da uden briller eller med andre briller. Du kan også sætte Blink værdien til 500ms. (kapitel 8.2).



[33] Viser at solen skinner ind i GazeDrivers kamera ved almindelig oprejst kørestilling. Ved at tilte kørestolen forhindres solen i at skinne direkte ind i kameraet, hvormed der igen kan opnås kørekontrol.

## 7.12 Kørsel uden GazeDriver

Kørestolen kan altid også styres via ledsagerstyring, som er kørestolens primære styrefunktion.

## 8. FUNKTIONER OG INDSTILLINGER

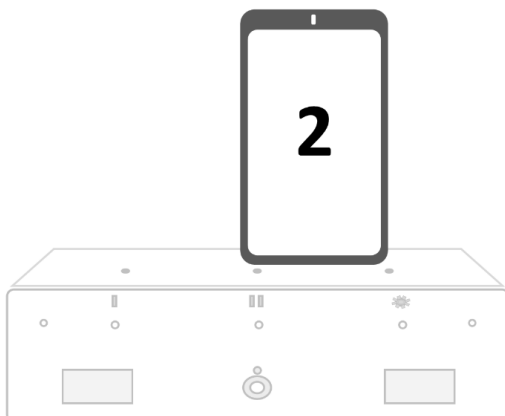
- Inden første brug skal GazeDriver kalibreres og justeres til brugeren.

Brugeren eller en assistent skal justere indstillingerne i GazeDriver, så de tilpasses brugerens behov.

### 8.1 GazeDriver Setup-menu

For at indstille GazeDriver skal man ind i setup-menuen. Gør følgende:

- GazeDriver skal være i Pause-tilstand (Tilstande, se kapitel 7.2)
- Tryk på setup-knappen på GazeDriver (14)
- Tilslut en telefon, tablet eller PC [11]. Tilslut til Wi-Fi-netværket: "GazeDriver" Hvis setup-

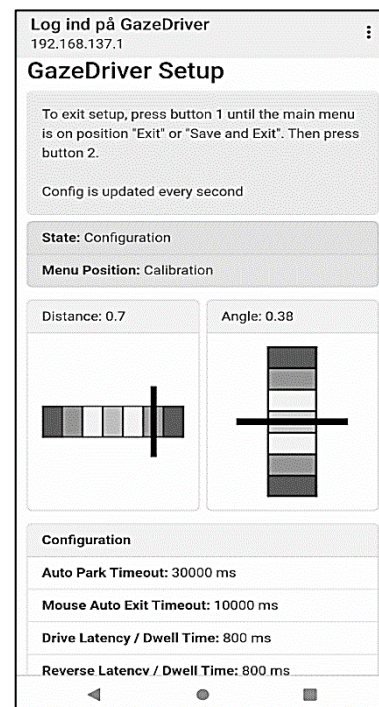


[11] Tilslut en telefon, tablet eller PC for at gå til GazeDrivers setup menu.

menuen [12] ikke vises automatisk, åbn en browser og indtast:

<http://gazedriversetup.com/> eller  
<http://192.168.137.1/>

- Browse og ændre GazeDrivers indstillinger ved at trykke på knapperne (14) (15) på GazeDriver.



[12] GazeDriver Setup Menu (engelsk)





## 8.2 Indstilling af funktioner og indstillinger

GazeDriver har flere muligheder for indstillinger, som beskrevet i tabellen nedenfor.

- 👉 Indstillingerne skal altid afspejle brugerens alder og evner. Se kapitel 3.
- 👉 GazeDrivers Setup-menu er på engelsk. Bemærk venligst følgende for tabellen under:
  - I citationstegn "..." fremgår de begreber, der anvendes i Setup-menuen.

- I parentes (...) til højre for begrebet er begrebet oversat.
- I kolonnen "Handling" forklares og uddybes handlingen.

	Funktion/indstilling	Handling
1	Måler for afstand mellem GazeDriver og bruger 	Tilpas afstand mellem GazeDriver og bruger indtil viseren står i midten
2	Måler for vinkel på GazeDriver i forhold til bruger 	Tilpas vinklen på GazeDriver indtil viseren står i midten
3	"Calibration" (kalibrering). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Start calibration eyetracker (Start kalibrering eyetracker)Start calibration tablet (start kalibrering tablet).</li> <li>• Back (tilbage)</li> </ul>	Starter en ny kalibrering af køre-tilstanden for GazeDriver. <b>Starter en ny kalibrering af tablet mus</b>
4	"Auto Park Timeout" (Automatisk pause timeout) (i millisekunder) <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10.000</li> <li>• 20.000</li> <li>• 30.000</li> <li>• 40.000</li> <li>• 50.000</li> <li>• Back</li> </ul>	Efter den indstillede tid, og hvis ingen interaktion har fundet sted, går GazeDriver i pausetilstand. <b>Anbefalet begynderværdi: 30.000 millisekunder.</b>
5	"Mouse Auto Exit Timeout" (Mus automatisk exit timeout) (i millisekunder) <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3000</li> <li>• 5000</li> <li>• 10.000</li> <li>• 20.000</li> <li>• 30.000</li> <li>• 40.000</li> <li>• 50.000</li> <li>• Back</li> </ul>	Den tid, det vil tage automatisk at forlade muse-tilstanden og gå ind i Pause/Parkering-tilstand, hvis bruger kigger væk eller lukker øjnene. <b>Anbefalet begynderværdi: 5000 millisekunder.</b> 👉 Kommunikationsfunktionen indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.

6	<p>"Drive latency / Dwell time" (Køre latenstid/Dvæletid) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300</li> <li>• 400</li> <li>• 500</li> <li>• 600</li> <li>• 700</li> <li>• 800</li> <li>• 1000</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Dwell time (dvæletiden) er forløberen for en handling. Her er det varigheden af GazeDrivers blinken, før du kører.</p> <p><b>Anbefalet begynderværdi: 800 millisekunder.</b></p>
7	<p>"Reverse latency / Dwell time" (Bakke latenstid/Dvæletid) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300</li> <li>• 400</li> <li>• 500</li> <li>• 600</li> <li>• 800</li> <li>• 1000</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Dwell time (dvæletiden) er forløberen for en handling. Her er det varigheden af GazeDrivers blinken, før du bakker.</p> <p><b>Anbefalet begynderværdi: 800 millisekunder.</b></p>
8	<p>"Standby Enter latency / Dwell time" (Ind i Pause tilstand/Dvæletid) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300</li> <li>• 400</li> <li>• 500</li> <li>• 600</li> <li>• 800</li> <li>• 1000</li> <li>• 2000</li> <li>• 3000</li> <li>• 4000</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Dwell time (dvæletiden) er forløberen for en handling. Her er det varigheden af GazeDrivers blinken, før du sætter GazeDriver i pause tilstand.</p> <p><b>Anbefalet begynderværdi: 1000 millisekunder.</b></p> <p>Nogle brugere kigger ned for at stoppe kørestolen og kommer derfor nemt til at sætte GazeDriver i Standby. En længere dwell time kan afhjælpe problemet.</p>
9	<p>"Standby Exit latency / Dwell time" (Ud af Pause tilstand/Dvæletid) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300</li> <li>• 400</li> <li>• 500</li> <li>• 600</li> <li>• 800</li> <li>• 1000</li> <li>• 2000</li> <li>• 3000</li> <li>• 4000</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Dwell time (dvæletiden) er forløberen for en handling. Her er det varigheden af GazeDrivers blinken, før GazeDrivers pause-tilstand stopper.</p> <p><b>Anbefalet begynderværdi: 800 millisekunder.</b></p> <p>En kort dwell time anbefales ikke til rutinerede brugere, men gør det nemt for den rutinerede bruger at komme hurtigt i gang med at køre.</p>

10	<p>“Function latency / Dwell time” (Funktions latenstid/Dvæletid) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300</li> <li>• 400</li> <li>• 500</li> <li>• 600</li> <li>• 800</li> <li>• 1000</li> <li>• 2000</li> <li>• 3000</li> <li>• 4000</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Dwell time (dvæletiden) er forløberen for en handling. Her er det varigheden af GazeDrivers blinken, før du tilgår menuen for kørestolsindstillingerne.</p> <p><b>Anbefalet begynderværdi: 2000 millisekunder.</b></p>
11	<p>“Mouse Enter Latency/Dwell time” (Ind i Muse tilstand/Dvæletid) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 200</li> <li>• 300</li> <li>• 400</li> <li>• 500</li> <li>• 600</li> <li>• 800</li> <li>• 2000</li> <li>• 3000</li> <li>• 4000</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Dwell time (dvæletiden) er forløberen for en handling. Her er det varigheden af GazeDrivers blinken, før du tilgår Mouse/Tablet tilstand</p> <p><b>Anbefalet begynderværdi: 2000 millisekunder.</b></p> <p>👉 Kommunikationsfunktionen indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.</p>
12	<p>“Mouse click latency / Dwell time” (Museklik latenstid/Dvæletid) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300</li> <li>• 400</li> <li>• 500</li> <li>• 600</li> <li>• 800</li> <li>• 1000</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Dwell time (dvæletiden) er forløberen for en handling. Her er det varigheden, som GazeDriver venter i, efter ckaning af et museklik. Et venstre-klik udføres efter dwell time (dvæletiden).</p> <p><b>Anbefalet begynderværdi: 800 millisekunder.</b></p> <p>👉 Kommunikationsfunktionen indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.</p>
13	<p>“Mouse click start latency / Dwell time” (Museklik start latenstid/Dvæletid) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 200</li> <li>• 300</li> <li>• 400</li> <li>• 500</li> <li>• 600</li> <li>• 800</li> <li>• 1200</li> <li>• No-Click</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Dwell time (dvæletiden) er forløberen for en handling. Her er det varigheden af GazeDrivers skanning efter et muse-output (venstre-klik).</p> <p>Vælges værdien “No-Click” sendes der ikke et museklik til tablet.</p> <p><b>Anbefalet begynderværdi: 400 millisekunder.</b></p> <p>👉 Kommunikationsfunktionen indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.</p>
14	<p>“Blink” (Blink) (i millisekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 150</li> <li>• 300</li> <li>• 500</li> <li>• 700</li> <li>• Back</li> </ul>	<p>Bortfiltrerer brugerens ubevidste blink.</p> <p><b>Anbefalet værdi: 300 millisekunder.</b></p>

15	<p>"Eyes" (Øjne)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Both" (Begge)</li> <li>• "Left" (Venstre)</li> <li>• "Right" (Højre)</li> <li>• "Any" (Ethvert øje)</li> <li>• "Back" (Tilbage/retur)</li> </ul>	<p>Tillader GazeDriver at spore begge brugers øjne <i>eller</i> kun venstre øje <i>eller</i> højre øje <i>eller</i> begge øjne uanset hvilket, man anvender til at se med.</p> <p><b>Anbefalet værdi: "Any Eye"</b></p>
16	<p>"Driving" (Kørsel)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Normal driving" (Almindelig kørsel)</li> <li>• "Simplified driving" (Forenklet kørsel)</li> <li>• "Back" (Tilbage/retur)</li> </ul>	<p>Giver brugeren mulighed for at foretage kurskorrektioner under kørslen</p> <p><b>Anbefalet begynder værdi: "Allow"</b></p>
17	<p>"Function" (Funktion)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Allow access to wheelchair settings" (Tillad adgang til kørestolsindstillinger)</li> <li>• "Disallow" (Tillad ikke)</li> <li>• "Back" (Tilbage/retur)</li> </ul>	<p>Giver brugeren adgang til og ændre indstillingen af kørestolen, f.eks. sædeindstilling, hastighed og mere.</p> <p><b>Anbefalet begynder værdi: "Disallow"</b></p>
18	<p>"Allow mouse state" (Tillad muse-tilstand)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Allow" (Tillad)</li> <li>• "Disallow" (Forbyd)</li> <li>• "Back" (Tilbage/retur)</li> </ul>	<p>Giver brugeren mulighed for at ændre GazeDrivers tilstand til muse-tilstand.</p> <p><b>Anbefalet begynder værdi: "Disallow"</b></p> <p>👉 Kommunikationsfunktionen indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.</p>
19	<p>"Tablet height" (Tablet højde)</p>	<p>Tablet højde skal indstilles, for at tabletkalibrering og museoutput kan fungere (i pixels). Efter ændring skal tablet kalibreres igen.</p> <p>👉 <b>Ved ændring af dette tal skal kalibrering til kørsel gentages. GazeDriver tillader ikke kørsel før dette er gjort.</b></p> <p>👉 Kommunikationsfunktionen indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.</p>
20	<p>"Tablet width" (Tablet bredde)</p>	<p>Tablet bredde skal indstilles, for at tabletkalibrering og museoutput kan fungere (i pixels). Efter ændring skal tablet kalibreres igen.</p> <p>👉 <b>Ved ændring af dette tal skal kalibrering til kørsel gentages. GazeDriver tillader ikke kørsel før dette er gjort.</b></p> <p>👉 Kommunikationsfunktionen indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.</p>
21	<p>"Other configurations" (Andre konfigurationer) er kun til læsning og bruges kun til fejlhåndtering.</p>	

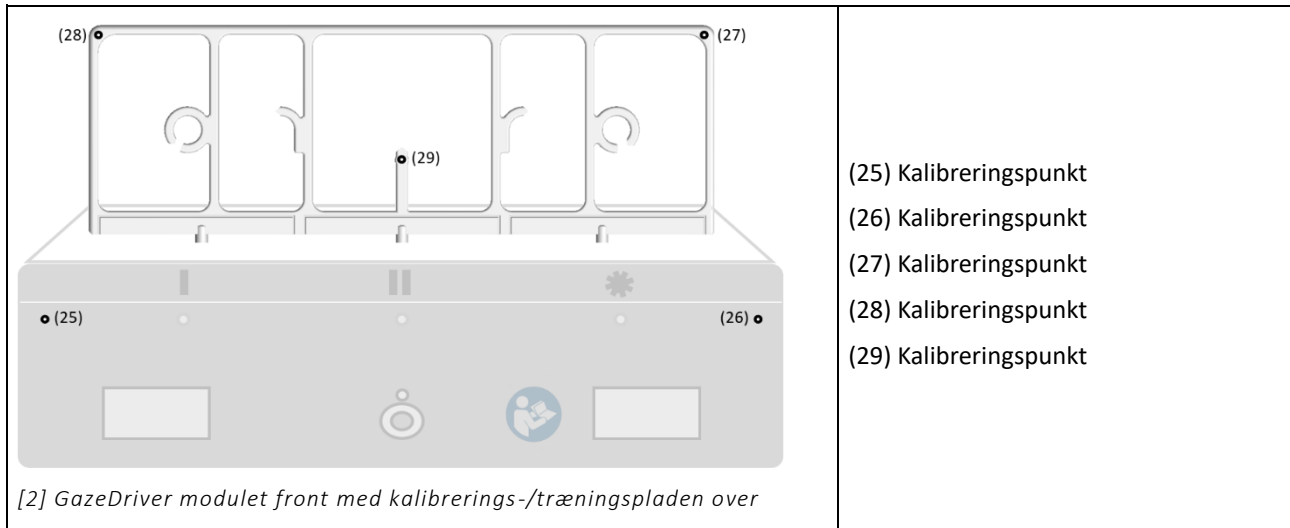
## 9. KALIBRERING

### 9.1 Kalibrering til kørsel

*Forberedelse inden kalibrering:  
kalibrerings-/træningspladen*

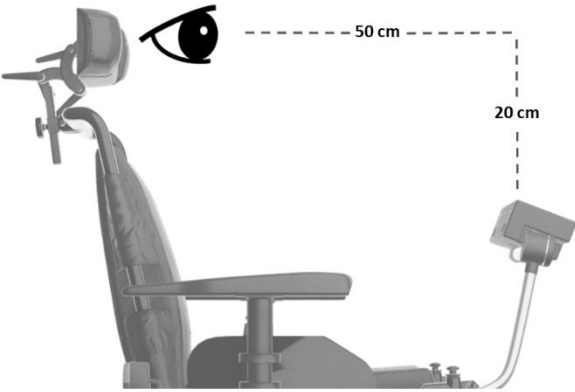
Kalibrerings-/træningspladen [2] skal anvendes til at kalibrere kørefunktionen for GazeDriver.

Indsæt kalibrerings-/træningspladen i hullerne på toppen af GazeDriver-modulet som vist på illustrationen [2] nedenfor.



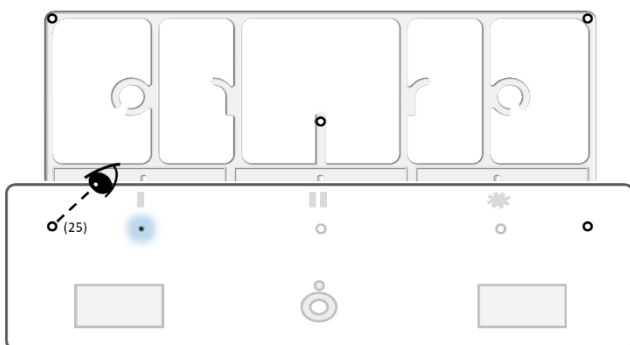
### *Trin-for-trin vejledning til kalibrering af kørefunktionen*

Trin	Forklaring
1	Sæt dig, som du vil sidde, mens du bruger GazeDriver

2	<p>Juster GazeDrivers højde og afstand til dine øjne.</p> <p>Forsiden af GazeDriver skal være cirka 50 cm fra brugerens øjne og cirka 20 cm under brugerens øjne og vinklet til at pege på brugerens øjne [13].</p> <p>Der må ikke befinde sig noget mellem brugernes øjne og forsiden af GazeDriver.</p>  <p>[13] Anbefalede afstande mellem brugerens øjne og GazeDriver-modulet</p>
3	For at kalibrere GazeDriver skal du gå ind i Setup-menuen
4	GazeDriver skal være i pausetilstand (Tilstande, se kapitel 7.2)
5	Tryk på setup knappen (14) på GazeDriver
6	Assistenten skal tilslutte en telefon, tablet eller pc til Wi-Fi-netværket: "GazeDriver"
7	Hvis opsætningsmenuen ikke vises automatisk, skal du åbne en browser og opdatere en side (Se kapitel 8.1)
8	Indtast - 12345678, hvis du bliver bedt om en adgangskode
9	Iagttag om viseren i felterne Distance og Angle står i midten (see chapter 8.2). Hvis ikke, så juster GazeDrivers position til bedst mulige resultat.
10	<p>Vælg "Start Calibration Eye tracker" i menuen ved at trykke på knapperne (14) (15)</p> <p>Gennemse ved at trykke på knappen (14)</p> <p>Vælg ved at trykke på knappen (15)</p>
11	GazeDrivers feedback-LED'er blinker hvidt i et stykke tid (1) (2) (3)

Når venstre LED blinker blåt, se på venstre hvide plet (25) på kabinettet.

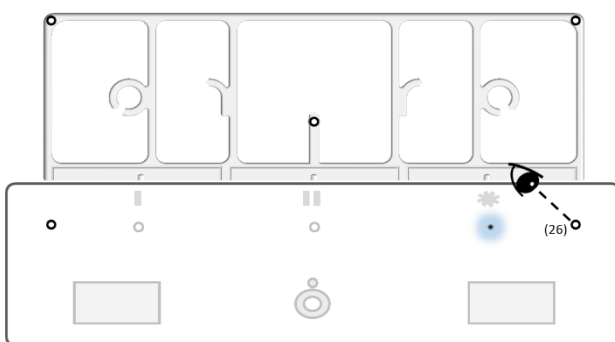
12



[14]

Når højre LED blinker blåt, se på højre hvide plet (26) på kabinettet.

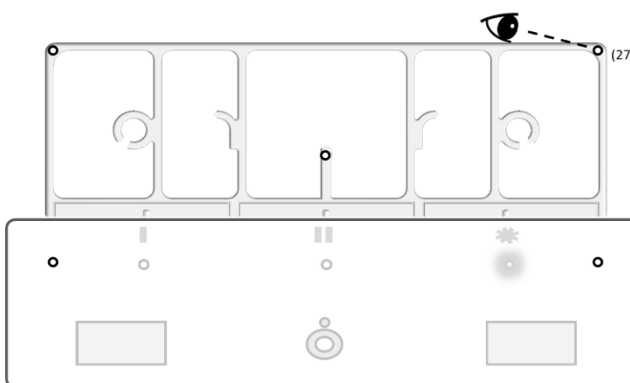
13



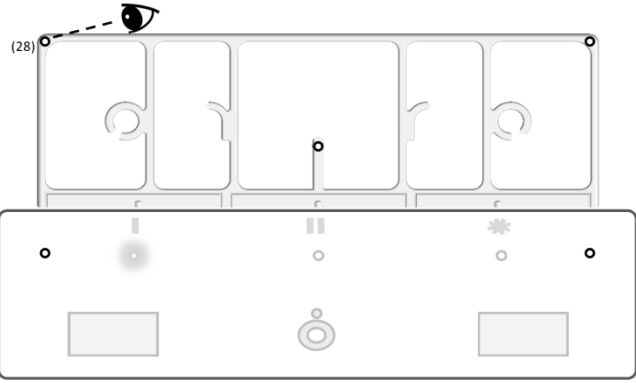
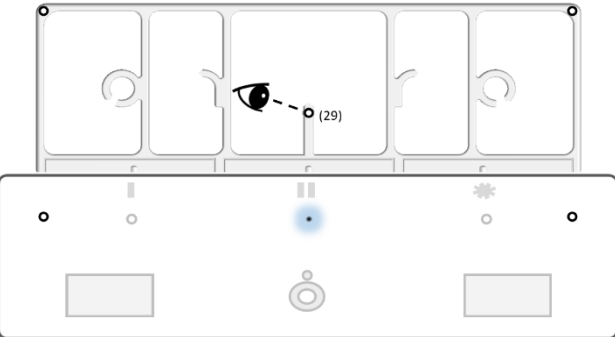
[15]

Når højre LED blinker hvidt, se på højre hvide plet på kalibrerings-/træningspladen (27).

14



[16]

15	<p>Når venstre LED blinker hvidt, se på venstre hvide plet på kalibrerings-/træningspladen (28).</p>  <p>[3]</p>
16	<p>Når den midterste LED blinker blå (2), se på den midterste hvide plet på kalibrerings-/træningspladen kalibreringsspind (9).</p>  <p>[4]</p>
17	<p>Hvis kalibreringen lykkes, afsluttes processen, og alle LED'er vil blinke grønt (1) (2) (3) Hvis kalibreringen ikke lykkedes, gentages processen.</p>
18	<p>Afslut med at gå til menupunkt "Save and Exit" og vælg "Save".</p>



### Kalibreringsfrekvens for kørefunktion

📌 Kalibrering skal udføres, hvis brugeren har problemer med at interagere med de virtuelle felter. Interaktionen skal være flydende og stabil.

### Forberedelse inden kalibrering: Installer kalibreringsappen

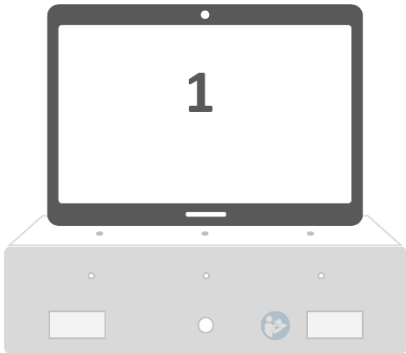

Før brug skal GazeDriver kalibreres til skærmen på brugerens enhed (tablet, telefon eller PC). For at gøre dette skal du downloade kalibreringsappen til din enhed her:

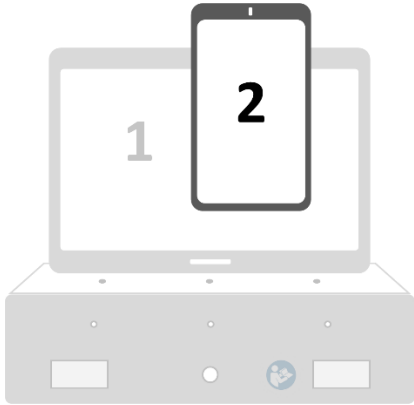
## 9.2 Kalibrering af muse-output

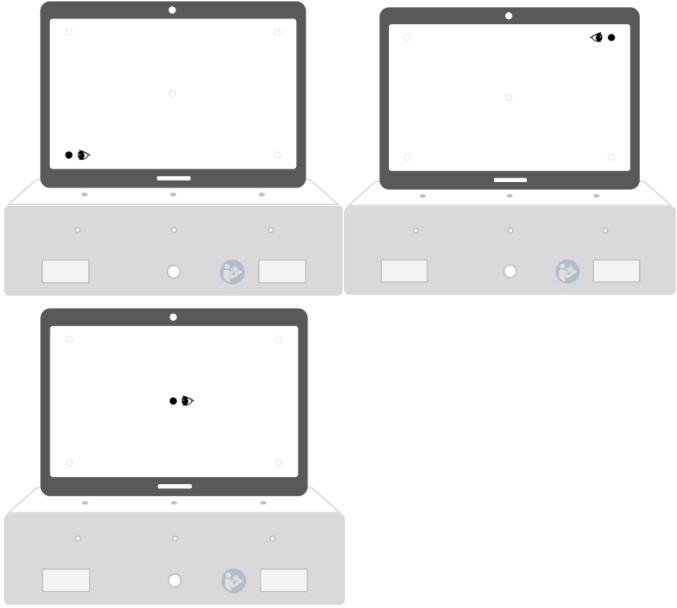
👉 Bemærk! Kommunikationsfunktionen (muse-tilstand) indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.

PC	Download på <a href="https://www.gazedriver.com">GazeDriver.com</a>
Android	Søg efter og installer GazeDriver-appen via Google Play

### Trin for trin guide til kalibrering af muse-funktion

	Trin	Illustration
1	<p>Placer din kommunikationsenhed (tablet, telefon eller pc) over GazeDriver-modulet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Placeringen af kommunikationsenheden skal være centreret i midten og over GazeDriver. Se 1, illustration [19].</li><li>Sørg for, at kommunikationsenheden er fastgjort og ikke kan bevæge sig.</li></ul> <p>Kommunikationsenheden er ikke en del af GazeDriver.</p>	 <p>[519]</p>
2	<p>Tilslut den kommunikationsenhed, der skal kalibreres (tablet, telefon eller PC) til Bluetooth-signalet "GazeDriver".</p>	 <p>[20] Bluetooth ikon på tablet/telefon/computer</p>
3	<p>På din kommunikationsenhed skal du køre GazeDriver-appen.</p>	-
4	<p>Læs bredde- og højdeværdierne i appen.</p>	-

5	Tilslut en anden enhed til WIFI-netværket "GazeDriver". Se 2, illustration [21].	 <p>[216]</p>
6	For at kalibrere musens funktion i GazeDriver skal du indtaste skærmens størrelse i opsætningsmenuen (hvis ikke værdierne allerede stemmer overens).	Setup menu: Se kapitel 8.1
7	Tryk på knappen (14) (15) på GazeDriver, indtil du når menuen: "Tablet width/Tablet height" (Tablet bredde / Tablet højde).	Se illustration [5]
8	Indsæt værdierne for højde og bredde ved at trykke på knap (14) (15).	<p>Se illustration [5]</p> <p>👉 Ved ændring af dette tal skal kalibrering til kørsel gentages. GazeDriver tillader ikke kørsel før dette er gjort.</p>
9	Gå tilbage til menuen: "Start Calibration Tablet" (Start kalibrering af tablet).	-
10	Vælg menuen: "Start Calibration Tablet" (Start kalibrering af tablet).	-
11	GazeDrivers LED'er (1) (2) (3) vil blinke hvidt et øjeblik.	Se illustration [1]

12	<p>Følg prikken på skærmen med øjnene, mens den flytter rundt på skærmen. Prikken vil vise sig 9 eller 16 gange alt efter hvad der er valgt af indstilling. Se illustration [22].</p> <p>Den midterste LED (2) vil blinke blå under kalibreringen.</p>	 <p>[227]</p>
13	<p>Hvis kalibreringen er succesfuld, vil processen afsluttes, og alle LED'er vil blinke grønt (1) (2) (3).</p>	-
14	<p>Hvis kalibreringen mislykkedes, vil processen gentages.</p>	-

### Kalibreringsfrekvens af muse-funktion

! Kalibrering skal udføres, hvis brugeren har problemer med at interagere med enheden. Interaktionen skal altid være jævn og stabil.

## 10. MONTERING / AFMONTERING AF GAZEDRIVER

GazeDriver kan monteres fra eller med holderarmen. GazeDrivers skal slukkes (12) under denne operation. For at montere eller afmontere GazeDriver fra holderarmen skal hovedkablet "Main Cable" [27] tilsluttes/frakobles fra bagsiden

af kabinettet (11) ved hjælp af finger-skruerne på Main Cable [27]. For at montere/afmontere GazeDriver med holderarmen skal Main Cable [27] tilsluttes/frakobles fra Splitteren (22) ved hjælp af finger-skruerne på kablet.

## 11. TRANSPORT

! GazeDriver skal afmonteres, når brugeren transporteres i sin kørestol i en bil.

- GazeDriver skal altid slukkes, når den befinder sig i et fly.
- Instruktionerne til transport af elektriske kørestole beskrevet i brugermanualen til el-

kørestolen, skal følges. Når det fremgår af kørestolsmanualen at de elektriske funktioner i kørestolen skal være slukket, skal GazeDriver slukkes ved hjælp af tænd-/slukknappen (12) på GazeDriver Modulet.

- Når du bruger GazeDriver, skal du altid følge sikkerhedsinstruktionerne for det relevante transportmiddel.
- Sikkerhedsinstruktionerne for det ansvarlige transportfirma skal følges.

## 12. VEDLIGEHOLDELSE

### Rengøring

⊘ Brug ikke aggressive rengøringsmidler, såsom opløsningsmidler eller stive børster osv.

- ! Rengør GazeDriver Modulet med en opvredet klud med kun vand eller et mildt rengøringsmiddel, som f.eks. opvaskemiddel.
- Rengøring af GazeDriver Modulet bør udføres to gange om året.
- Hold feedback-lysene (1)(2)(3), NIR-linserne (4) (6) og kamera-linsen (5) rene. Snavs kan forhindre GazeDriver i at fungere korrekt. Vær

forsigtig, når du rengør, så du ikke ridser linserne - brug kun meget blødt materiale.

- Udsæt ikke GazeDriver for vandstråler - det kan beskadige elektronikken og kontrolmodulet.

### Desinfektion

Fyld en forstøver-/spayflaske med 100 % ren isopropylalkohol. Spray let på alle overflader, og tør af med en ren, frugfri klud. Vær forsigtig, når du tørrer NIR-linserne (4) (6) og kameralinsen (5).

### Test nødstop

- ! Test nødstop(s) for kørestolen efter anvisningerne fra kørestolsproducenten og/eller i manualen til nødstop.

## 13. SERVICE, REPARATION, OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE

### Skade

⊘ Brug ikke GazeDriver, hvis nogen del af GazeDriver er beskadiget. Hvis GazeDriver-modulet [1], Splitter-modulet [8] eller kabler [27] [28] [29] er beskadigede, skal GazeDriver sendes tilbage til distributøren eller din forhandler.

Eksempler på skader kan være: Kabinettet [1] [8] er i stykker, LED (1) (2) (3) virker ikke, NIR-linse (4)(6) er i stykker, kabler er revet i stykker [27] [28] [29].

### Service


⊘ Ingen ændring af dette udstyr er tilladt.

- ! Hvis GazeDriver-modulet ikke fungerer korrekt eller er defekt, skal det returneres til forhandleren.

For at afgøre, om GazeDriver-modulet er defekt, skal du gennemgå denne proces:


- Trin 1: Hvis GazeDriver ikke fungerer som påkrævet, skal du altid gennemgå fejlfindingsprocessen - beskrevet i kapitel 15.
- Trin 2: Hvis GazeDriver efter fejlfindingsprocessen stadig ikke fungerer som påkrævet, skal den omhyggeligt inspiceres af distributøren/forhandleren, der installerede GazeDriver.
- Trin 3: Hvis GazeDriver efter at distributøren/forhandleren har inspiceret


GazeDriver stadig ikke fungerer som påkrævet, skal den sendes til producenten.

 Kun producenten må åbne kabinettet til GazeDriver.

Kun producenten kan beslutte, om GazeDriver og tilbehør kan repareres og genbruges.

### Reservedele

 Der må kun bruges originale reservedele! Komponenter fra andre producenter kan forårsage funktionsfejl.

 Reservedele kan kun fås hos producenten eller distributøren/forhandleren.

### Opbevaring

Opbevaring skal være i den originale opbevaringsboks, som GazeDriver blev modtaget i fra producenten.

Se også kapitel 16 om tekniske specifikationer.


### Emballagen er beskadiget

Hvis emballagen er beskadiget ved modtagelse, returneres produktet og den beskadigede emballage til forhandleren.

### Garanti



Hvis brugermanualen og installationsvejledningen ikke følges, er produktet ikke længere dækket af garantien.




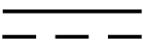



### Bortskaffelse

 Produktet må ikke kasseres som usorteret affald, men skal sendes til separate indsamlingsanlæg sorteret som "elektrisk affald" til genanvendelse. Se også kapitel 14.


## 14. SYMBOLER OG KNAPPER

### Symboler brugt på produktet.

Symbol	Beskrivelse
	CE-mærkning kombineret med "MD" viser produktets overensstemmelse med EU-regulativet MDR 2017/745.
	"Unique Device Identifier" - Unikt ID for produktet og producenten.
SN	Brugen af bogstaverne "SN" i datamatricen angiver producentens serienummer, så det specifikke medicinske udstyr kan identificeres.
LOT	Brugen af bogstaverne "LOT" i datamatricen angiver producentens batchkode, så batchen kan identificeres.

	Fabrikantens navn og adresse samt produktionsdato
	Brugermanualen skal læses før brug eller installation af GazeDriver.
	WEEE-ikon. Produktet må ikke kasseres som usorteret affald, men skal sendes til separate indsamlingssteder til genanvendelse.
	Produktet kan kun bruges med jævnstrøm
	Tænd/sluk-ikon (12)
	Setup ikon (13) angiver, hvor indstillingerne skal indtastes. Se også (14)(15)
	Nødstop ikon

## 15. FEJLFINDING

Fejl	Løsning
Kørestolen kører ikke, når jeg kigger på de virtuelle felter	Kontroller GazeDrivers tilstand. Se kapitel 7.2. Kalibrer GazeDriver igen. Se kapitel 9.1. Kontroller GazeDrivers position. Se kapitel 8.2 Genstart GazeDriver. Se kapitel 7.9.
Musefunktionen fungerer ikke korrekt, når jeg vil bruge min tablet.  Bemærk! Kommunikationsfunktionen (muse-tilstand) indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.	Se kapitel 9.2: Tjek Bluetooth-forbindelsen på tablet. I GazeDriver-opsætning skal du tjekke, om skærmens bredde og højde passer til tablet. Kalibrer museoutputtet igen.

<p>Jeg kan ikke skifte til musetilstand og / eller fra kommunikationstilstand til kørestolstilstand</p> <p>👉 Bemærk! Kommunikationsfunktionen (musetilstand) indgår ikke i basis-leverancen, men kan tilkøbes separat.</p>	<p>Tjek indstillingerne for at se, om musetilstanden er aktiveret. Se kapitel 8.2.</p> <p>Tjek indstillingerne for afslutning af musetilstand. Se kapitel 8.2.</p> <p>Genstart GazeDriver. Se kapitel 7.9.</p>
<p>Jeg kan ikke komme ind i indstillingsmenuen på kørestolen</p>	<p>Tjek indstillingerne for at se, om kørestolsindstillingerne er aktiveret. Se kapitel 8.2.</p> <p>Genstart GazeDriver. Se kapitel 7.9.</p> <p>Tjek kørestolens indstillinger. Er menu-kommandoer tilladt?</p>
<p>GazeDriver fungerer ikke udendørs</p>	<p>Regn, sol, varme og solbriller kan påvirke GazeDrivers ydeevne.</p> <p>Hold linserne (4) (5) (6) tørre og rene.</p> <p>Ved stærkt solskin følg anvisningerne i kapitel 7.11.</p>
<p>GazeDriver vil ikke starte.</p>	<p>Først skal du kontrollere, om batteriet på kørestolen er opladet, og at batteriet fungerer korrekt. Følg vejledningen i kørestolens manual.</p> <p>Sørg for, at kablerne er korrekt tilsluttet. Se illustration [3] og [8].</p> <p>Sørg for, at kablerne ikke er beskadiget. Dette skal altid gøres af en professionel med relevant teknisk erfaring (Se II. Installation og Første Brug, kapitel 1.5 &amp; 1.6)</p> <p>Hvis GazeDriver stadig ikke virker, skal den sendes tilbage til forhandleren.</p>
<p>Ødelagt/defekt feedback LED</p>	<p>GazeDriver skal sendes tilbage til forhandleren.</p>
<p>NIR-lyset (4) (6) er ikke tændt</p>	<p>GazeDriver er ikke startet. Se (12), illustration [4].</p> <p>Genstart GazeDriver. Se kapitel 7.9.</p> <p>GazeDriver er defekt og skal sendes tilbage til forhandleren.</p>
<p>GazeDriver har registreret en fejl (De tre feedback-LED'er blinker hvidt)</p>	<p>Genstart GazeDriver. Se kapitel 7.9.</p> <p>Hvis problemet fortsætter, skal GazeDriver sendes tilbage til forhandleren.</p>
<p>GazeDriver vil ikke starte, når det er meget varmt (GazeDriver er 40 °C eller mere)</p>	<p>GazeDriver er overophedet. Tag GazeDriver ind i skyggen/indendørs til den er kølet ned til under 40 °C.</p>
<p>GazeDriver vil ikke starte, når det er koldt (GazeDriver er under 5°C).</p>	<p>Tag GazeDriver ind i et varmt miljø (f.eks. indendørs) i en time og genstart GazeDriver.</p>

## 16. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Temperaturinterval for drift af enheden	+5 °C to +40 °C
Temperaturinterval for opbevaring af enheden	-25 °C to +70 °C
IP-klasse	IP24
Kompatibel med kørestole	Kørestole, der anvender R-Net eller LiNX systemer.
Kompatible producenter/modeller af kørestolskørselskontrolenheder	OMNI SPECIALITY CONTROL INTERFACE OMNI2 SPECIALITY CONTROL INTERFACE Dynamic Controls DLX-IN500-A og enten DLX-REM400-B eller DLX-REM500-A
Interface- og strømstik	D-Sub 15 (GazeDriver modulet) D-Sub 9 (kørestolsinterface) M5 ringklemme (batteriforbindelse)
Forsyningsspænding	18 V - 34 V d.c. 30 W
Størrelse GazeDriver-modul	Længde: 300 mm Bredde: 130 mm Højde: 80 mm
Størrelse Splitter-modul	Længde: 152 mm Bredde: 46 mm Højde: 30 mm
Vægt af GazeDriver-modul	1180g
Vægt Splitter inkl. alle kabler	405g
Indskudt strømforsyning (hvis denne bruges)	18-34 V d.c. minimum 30 watts.
Sikringspecifikation	Kassette 1,6 A, 250 V, slow blow, 6x32 mm  (Anbefalet Littelfuse 326-serien)
Kørestolsbatteriopladning	Skal give mindst 1 MOP (beskyttelsesordening) fra netforsyning.
Rækkevidden af eye tracker	50 cm - 60 cm (fra brugerens øjne)
Radiofrekvensområde	2.4 GHz / 5 GHz  Maksimal udgangseffekt: +18,5 dBm.
Elektrisk sikkerhedsklasse	Klasse II / Internally powered*
ISO 7176-14	Dette produkt opfylder alle kravene i ISO 7176-14.



ISO 7176-14 - forces	Ingen kræfter påkrævet af brugeren.
System software version	1.0.0.4

*\*GazeDriver betragtes som medicinsk udstyr klasse II, når det er tilsluttet en ekstern strømforsyning, der giver en forbindelse til netforsyningen, som det normalt er tilfældet med en kørestolsbatteriopladning. Herudover betragtes det som internt forsynet.*

## 17. PRODUKTETS LEVETID OG GENBRUG

---

GazeDriver (inklusive alle medfølgende dele) er designet til en levetid på op til 4 år.

Dette gælder kun, hvis passende uddannet servicepersonale anvendes, og GazeDriver installeres og bruges i overensstemmelse med I. Brugermanualen og II. Installation og Første brug.

### *Genbrug af produktet*

GazeDriver V001 øjenstyring er generelt egnet til genbrug.

Før genbrug skal alt hardware (beskrevet i kapitel 6 i "I. Brugsanvisning" og kapitel 1.5 i "II. Installations- og første brugsmanual") returneres til producenten, Eyemind ApS, for at gennemgå følgende processer:

- Rengøring og desinfektion af produktet (for at forebygge infektion)
- Fotodokumentation af komponent
- Funktionstest af komponent (hardware)
- Verifikation af softwaren
- Nulstilling af individuelle indstillinger (GazeDriver indsamler ikke persondata).

## II. INSTALLATION OG FØRSTE BRUG

Kun for professionelle/fagfolk

# 1. INSTALLATION

---

## 1.1 Krævede færdigheder til at installere GazeDriver

! Installationen af GazeDriver skal udføres af teknikere med relevant teknisk erfaring og uddannelse og/eller arbejds erfaring i montering af teknisk udstyr på kørestole.

Nogle myndigheder med jurisdiktion stiller yderligere krav til kvalifikationerne for servicepersonale.

Producenten er kun ansvarlig for virkningen af produktets grundlæggende ydeevne, hvis der anvendes relevant uddannet servicepersonale, og GazeDriver installeres og anvendes i overensstemmelse med I. Brugermanual og II. Installation og Første Brug manualen.

## 1.2 Nødstop

! Et manuelt nødstop skal tilsluttes kørestolen før brug! For at forhindre skade på brugeren, andre personer eller miljøet.

Det manuelle nødstop er ikke en del af GazeDriver-modulet.

👉 Se I. Brugermanual, kapitel 5, om nødstop.

## 1.3 Interface

! GazeDriver-modulet må kun tilsluttes den elektriske kørestol via et interface som beskrevet i de Tekniske Specifikationer, kapitel 16.

## 1.4 Batteri

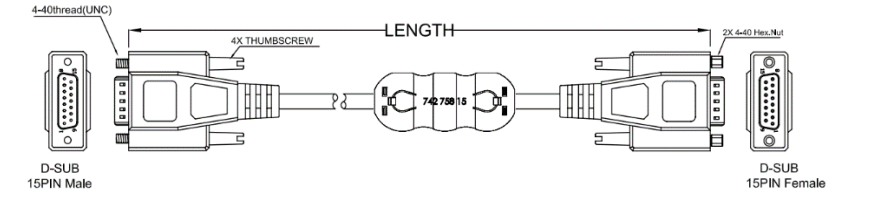
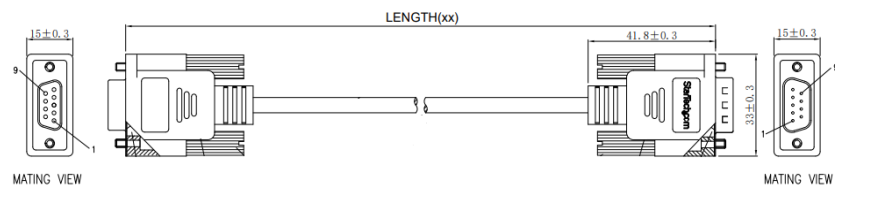
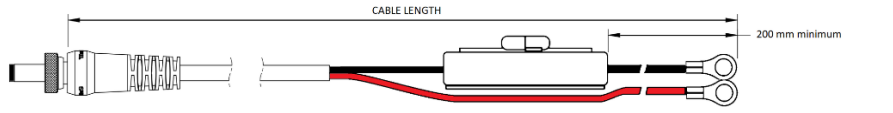
! Følg instruktionerne i brugermanualen til kørestolen om opladning af kørestolens batteri.

👉 Sørg for, at kørestolens batterier er opladet, inden GazeDriver tages i brug!

GazeDriver får strøm fra kørestolens batteri. GazeDriver kan kun fungere, hvis kørestolens batteri er tilstrækkeligt opladet. Genopladning anbefales, før du bruger GazeDriver.

## 1.5 Kabler

⚠ Kablerne er en del af GazeDriver. Kun originale reservedele må anvendes! Komponenter fra andre producenter kan forårsage funktionsfejl.

Kabler til GazeDriver	Beskrivelse
 <p>[8] "GazeDriver Main Cable"</p>	<p>"GazeDriver Main Cable".</p> <p>Subminiature 15 kabel med han/hun ender. Der er tilføjet en ferrit split-kerne til kablet.</p>
 <p>[9] "GazeDriver Wheelchair Command Cable"</p>	<p>"GazeDriver Wheelchair Command Cable".</p> <p>D-Subminiature 9 kabel med han/hun ender.</p>
 <p>[10] "Wheelchair Power Cable"</p>	<p>"Wheelchair Power Cable med sikringsholder".</p>

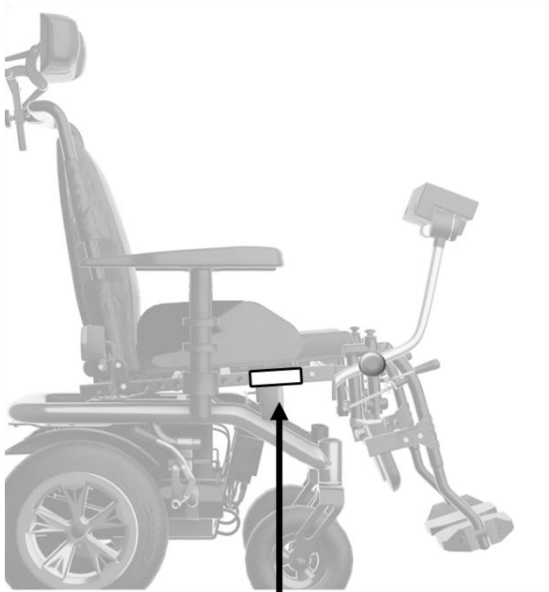
## 1.6 Installation af Splitter

### Installation af splittermodulet

Splitteren [8] er en nødvendig del af GazeDriver. Den gør det muligt for brugeren at afmontere holdearmen til GazeDriver uden at skulle klippe

de strips, der holder kablet til holdearmen, samt undgår løse kabler, når holdearmen fjernes.

Splitteren skal monteres på kørestolen på et sikkert sted nær basen af holdearmen og tillade tilslutning / frakobling af "GazeDriver Main Cable" [27] til GazeDriver. Se illustration [30].



[30] Splitteren skal placeres tæt på holdearmens base. Eksempel på placering af Splitteren på denne kørestol.

### Tilslutning til kørestolsinterface

"GazeDriver Wheelchair Command Cable" [28] tilsluttes kørestolens interface med en Dsub-9-connector. Skruerne på connectoren skal spændes godt fast. For mere information henvises der til manualen for interfacet. For information om kompatible interface se i Brugermanualen, kapitel 16.

### Tilslutning til kørestolens strøm

Tilslutningen til kørestolens strøm skal altid være sikret med en sikring.

Når der tilsluttes til kørestolen, bruges kun: Littelfuse 326-serien 1,6A slow blow eller tilsvarende. For vejledning om, hvordan man tilslutter til kørestolens strøm, se kørestolsmanualen.

### Indskudt strømforsyning

Hvis kørestolens batterier ikke ligger i spændingsområdet 18-34 V DC, kan en strømforsyning, der er i stand til at levere 30 W ved 18-34 V DC, anvendes til at forsyne GazeDriver med strøm. Denne indskudte strømforsyning tilsluttes Splitterens DC-stik med

en 2,5 mm/5,5 mm (indre diameter/ydre diameter) stik med skrue låsering.

### Montering af kabler

⊘ Undgå eksponering for skarpe kanter under installation og i forudsigteligt brug.

Når man installerer kablerne til GazeDriver, er det vigtigt at trække kablerne på en måde, så de ikke udsættes for skarpe kanter, strækning eller klemning, når man kører eller ændrer hældning, højde eller andre bevægelige dele af kørestolen.

### Isolering mod spænding

⚠ Kørestolen eller opladeren skal være isoleret mod netspænding. GazeDriver er afhængig af, at den eksterne batterioplader leverer mindst 1 MOP til forsyning af strøm.

## 1.7 Installation af GazeDriver modulet

Inden installationen skal en passende adapter plade monteres (ikke en del af GazeDriver) på gevindindsatserne i bunden af GazeDriver (16).

### Montering af GazeDriver modulet

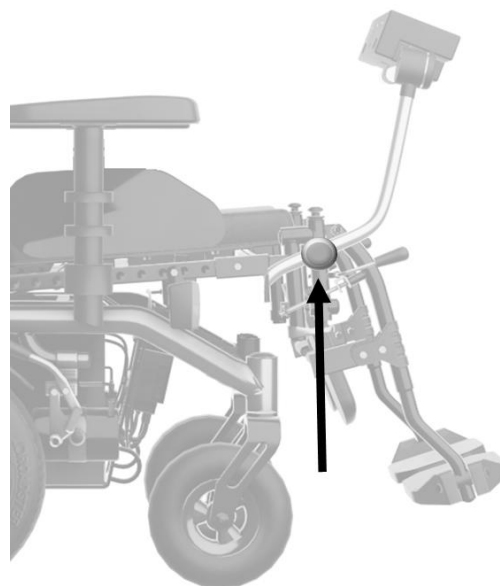
GazeDriver skal monteres på en robust arm foran brugeren. Armen skal være robust nok til ikke at vibrere under kørslen, da dette vil forringe brugeroplevelsen. "Main Cable" [28] skal monteres sikkert på armen for at undgå at hænge fast eller blive klemt. Hvis holdearmen har bevægelige led, skal dette tages i betragtning.

Indsæt "Main Cable" [28] i Dsub-15-stikket på bagsiden af GazeDriver [3] og fastgør fingerskruerne sikkert.

Holdearmen monteres, så armen og GazeDriver følger med, når kørestolen tiltes tilbage. Brugeren skal fortsat have samme øjenafstand til GazeDriver uanset kørestolens indstilling. Se illustration [31]. Læs i Brugermanual, afsnit 7.11.

Når brugeren skal ud af kørestolen eller skifte mellem hjælpemidler, skal GazeDriver kunne fjernes eller skydes væk (fx til siden eller op) og føres tilbage igen i helt samme position. Anvend derfor beslag og en montering, der kan sikre, at

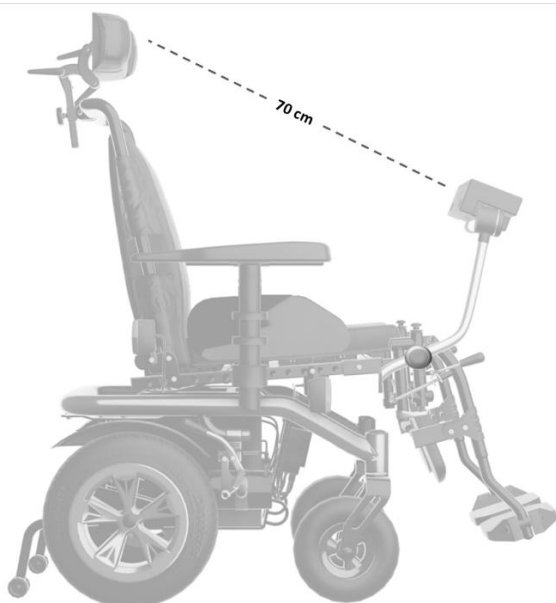
GazeDriver (på arm eller alene) altid sættes tilbage med samme øjenafstand til brugeren.



[31] Holdearmen skal monteres, så den følger med brugeren, når kørestolen tiltes. Dermed beholder brugeren samme øjenafstand til GazeDriver. Dette er et eksempel.

### Afstand fra ryglæn

! GazeDriver må ikke placeres tættere end 70 cm fra ryglænet på kørestolen. Se illustration [32].



[32] Minimumafstand mellem ryglæn og GazeDriver-modul er 70 cm.

## Indstilling af sæde

⊘ Sædevinklen på kørestolen må ikke justeres så langt frem, at brugeren mister balancen. Der er risiko for at miste kontakt med GazeDriver.

For brugere, der ikke selv kan rette sig op, må sædevinklen på kørestolen ikke justeres så langt frem, at brugeren kan miste balancen. Der er risiko for at miste kontakt med GazeDriver og at brugeren ikke kan indtage en korrekt siddestilling.

Ideelt set skal sædeindstillingen indstilles, så det ikke er muligt for brugeren at læne sig så meget frem, at han/hun mister balancen.

Sædeindstillingen skal udføres af en person med de nødvendige færdigheder, se kapitel 1.1 in II. INSTALLATION AND FIRST USE.

### 1.8 Assistent kontrol

GazeDriver-modulet kan anvendes sammen med en Assistent kontrol, som gør det muligt for en assistent at styre kørestolen.

ⓘ Følg instruktionerne i brugermanualen til kørestolen og/eller brugermanualen til joystick-modulet, når du tilslutter Assistent kontrol til kørestolen!

### 1.9 Indledende kalibrering

Når GazeDriver startes for første gang, skal den kalibreres, for at GazeDriver kan fungere.

Indtil dette er gjort, vil GazeDriver ikke tillade output til kørestolen.

Gennemgå kalibreringsprocessen som beskrevet i I. Brugermanual, kapitel 9.1.

### 1.10 Anbefalinger om brugervenlighed

For den bedst mulige brugeroplevelse bør følgende justeringer overvejes, men er ikke begrænset til:

- Montering af en passende hovedstøtte på kørestolen
- Juster acceleration og bremsekræfter ned for at få blødere bevægelser.
- Brug en gyrostabilisator.
- Opret forskellige kørestolsprofiler til forskellige situationer (indendørs, udendørs, trange rum etc.).
- Brug "sticky inputs" eller en lignende funktion i brugerens kørestolsindstillinger.
- Fjern unødvendige menupunkter
- En "afslut menu" -indstilling skal være tilgængelig for at sikre at brugeren kan forlade kørestolsmenuen, se I. Brugermanual, kapitel 7.9.
- Indstil kørestolens menu, så de mest anvendte menupunkter er i toppen af menuen.
- Udstyr som brugeren skal styre med GazeDriver f.eks. Omni, LiNX eller andre visuelle output skal placeres så tæt på siden af GazeDriver som muligt.

## 2. FØRSTE BRUG

👉 Før du bruger GazeDriver, skal du følge trinene beskrevet i dette kapitel.

📌 Første Brug skal gennemføres af en person med de færdigheder, der beskrives i kapitel 1.1 i II. Installation og Første Brug.

👉 Brugeren af GazeDriver skal være en del af Første Brug, og ellers skal Første Brug gentages, inden brugeren anvender GazeDriver.

	FØRSTE BRUG HANDLING	KRITERIE FOR ACCEPT	LÆS MERE
1	Følg kapitel 9.1 i Brugermanual og fuldfør kalibreringen	Se kapitel 9.1 i I. Brugermanual	Kapitel 9.1 i I. Brugermanualen
2	Genstart GazeDriver ved at trykke på tænd/sluk-knappen (12)	GazeDriver genstartes	Illustration [4]
3	Efter genstart er GazeDriver i Pause-tilstand	Venstre LED (1) og højre LED (3) lyser lilla.	-
4	Indstil kørestolens hastighed til den langsomste værdi	Følg kørestolens manual	Følg kørestolens manual
5	Brugeren kigger på det øverste midterste virtuelle felt - Virtuelt felt 2	LED'erne blinker (2)	Illustration [10]
6	Fjern pause fra GD ved at kigge på det nederste midterste virtuelle felt (Virtuelt felt 5), indtil LED'erne stopper med at blinke.	Ved succes, er der ingen LED'er tændt	Se kapitel 7.2 og 7.5 i I. Brugermanualen Illustration [10]
7	A. Brugeren kigger på det øverste midterste virtuelle felt - Virtuelt felt 2 B. Brugeren kigger væk fra det virtuelle felt	A. Brugeren kører fremad B. Kørestolen stopper	Se kapitel 7.2 og 7.4 i I. Brugermanualen Illustration [10]
8	A. Brugeren kigger på Virtuelt felt 1. B. Brugeren kigger væk fra det virtuelle felt	A. Kørestolen drejer til venstre B. Kørestolen stopper	Se kapitel 7.2 og 7.4 i I. Brugermanualen Illustration [10]
9	A. Brugeren kigger på Virtuelt felt 3. B. Brugeren kigger væk fra det virtuelle felt	A. Kørestolen drejer til højre B. Kørestolen stopper	Se kapitel 7.2 og 7.4 i I. Brugermanualen Illustration [10]
10	A. Brugeren kigger på det virtuelle felt for bak (Virtuelt felt 4) B. Brugeren kigger væk fra det virtuelle felt	A. Kørestolen bakker B. Kørestolen stopper	Se kapitel 7.2 og 7.4 i I. Brugermanualen Illustration [10]



11	<p>Brugeren går ind i kørestolsindstillingerne (Virtuelt felt 4)</p> <p>Brugeren øger hastigheden med et niveau.</p> <p>Brugeren afslutter menuen. (Der kan opleves en "soft-lock", da GazeDriver ikke kan vide, hvordan kørestolens menu er konfigureret).</p>	<p>Hastigheden af kørestolen ændres.</p> <p>En soft-lock betragtes ikke som en fejl.</p>	<p>Se kapitel 7.2 og 7.8 i I. Brugermanualen</p> <p>Illustration [10]</p>
12	<p>Gentag trin 11, men sæt hastigheden ned igen.</p>	<p>Hastigheden på kørestolen ændres</p>	<p>Se kapitel 7.2 og 7.8 i I. Brugermanualen</p> <p>Illustration [10]</p>
13	<p>Gennemgå kapitel 7.11 med brugeren.</p> <p>Test eventuelt kørsel med kørestolen i tilbagelænet tilstand.</p>	<p>Kapitlet er gennemgået.</p>	<p>Se kapitel 7.11 i I. Brugermanualen</p>
14	<p>Første brug er afsluttet.</p> <p>Gå videre til at tilpasse indstillingerne for GazeDriver.</p>		<p>Se kapitel 8 i I. Brugermanualen</p>

## DETALJER OBLIGATORISK FOR FORHANDLERE AT UDFYLDE

---

Forhandleren skal altid indsætte serienummeret og produktionsdatoen i feltet nedenfor. Disse oplysninger kan findes på label/mærke under GazeDriver-modulet (17).

Forhandleren skal også indsætte kontaktinformationer for det kvalificerede personale, der skal udføre installationen.

Enhedens serienummer (Serial number)	
Fremstillingsdato (Date of manufacture)	
Kontaktoplysninger for kvalificeret personale der skal udføre installationen	
<b>Bemærk venligst!</b> 👉 Når de obligatoriske kontaktoplysninger i denne boks er udfyldt, betyder det automatisk, at installationsinstruktionerne i henhold til "Installation og Første brug" i denne manual er blevet fulgt ved installation af GazeDriver.	

## RESSOURCER OG SUPPORT

---

Hvis du har brug for support, kan du finde information på GazeDriver-hjemmesiden:

<http://www.gazedriver.com>

Brugere med synsnedsettelse kan finde PDF-filerne sammen med yderligere information på hjemmesiden.

👉 Kontakt din specialforhandler ved behov.

Alternativt kan brugere med synsnedsettelse få dokumentationen oplæst af en hjælper.

En kort, letlæselig vejledning med titlen "*Quick Guide*" er også tilgængelig på vores hjemmeside.



**Del af Meyra Group**

Eyemind ApS  
Vesterbrogade 125  
1620 Copenhagen  
Denmark